

Italian (Italiano) - Lavare l'articolo prima del primo utilizzo con acqua calda e un detergente delicato. Asciugare accuratamente. - Lasciare raffreddare i liquidi bollenti per 3 minuti prima di chiudere il coperchio. La chiusura immediata può causare la fuoriuscita improvvisa del coperchio a causa dell'accumulo di pressione. Non riempire eccessivamente per evitare fuoriuscite di liquidi caldi. - Per la pulizia ordinaria, lavare a mano con acqua calda e detergente delicato. Evitare candeggina o cloro. Asciugare completamente prima di riporlo. - Per ottenere risultati ottimali, sciacquare la bottiglia o la tazza isolata con acqua fredda o calda prima di riempirla. - Adatto per bevande a base di latte (ad es. caffèlatte), ma non conservare le bevande a base di latte per periodi prolungati. Sciacquare e asciugare accuratamente subito dopo l'uso per evitare odori o corrosione. - Non adatto a bevande gassate o alcoliche. - Non adatto all'uso in microonde o in forno. - Lavare solo a mano. Conservare aperto per evitare odori.	Norwegian Bokmål (Norsk Bokmål) - Vask produktet før første gangs bruk med varmt vann og mildt vaskemiddel. Tørk grundig. - La kokende væsker avkjøles i 3 minutter før lokket lukkes. Å lukke lokket umiddelbart kan føre til at lokket løsner uventet på grunn av trykkoppbygging. Unngå overfylling for å forhindre lekkasje av varme væsker. - For rutinemessig rengjøring, vask for hånd med varmt vann og mildt vaskemiddel. Unngå blekemiddel eller klor. Tørk helt før oppbevaring. - For å oppnå best mulig resultat, skyll den isolerte flasken eller koppen med kaldt eller varmt vann før den fylles. - Egnet for melkebaserte drikker (f.eks. latte), men ikke oppbevar melkebaserte drikker over lengre tid. Skyll og tørk grundig umiddelbart etter bruk for å unngå lukt eller korrosjon. - Ikke egnet til kullsyreholdige eller alkoholholdige drikker. - Ikke egnet for bruk i mikrobølgeovn eller stekeovn. - Kun håndvask. Oppbevares åpent for å unngå lukt.	Dutch (Nederlands) - Was het artikel voor het eerste gebruik met warm water en een mild schoonmaakmiddel. Grondig drogen. - Laat kokende vloeistoffen 3 minuten afkoelen voordat u de dop sluit. Direct afsluiten kan ervoor zorgen dat de dop door drukopbouw onverwacht loskomt. Niet overvullen om lekkage van hete vloeistoffen te voorkomen. - Voor routinereiniging, handwas met warm water en een mild reinigingsmiddel. Vermijd bleekmiddel of chloor. Volledig drogen voordat je het opbergt. - Voor het beste resultaat spoel je de geïsoleerde fles of beker met koud of heet water voor het vullen. - Geschild voor dranken op basis van melk (bijv. lattes), maar bewaar zuivel dranken niet voor langere tijd. Onmiddellijk na gebruik goed afspoelen en drogen om geur of corrosie te voorkomen. - Niet geschikt voor koolzuurhoudende of alcoholische dranken. - Niet geschikt voor gebruik in magnetron of oven. - Alleen handwas. Open bewaren om geurtjes te voorkomen.	Polish (Polski) - Przed pierwszym użyciem umyć produkt ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. Dokładnie wysuszyć. - Pozostaw wrzące płyny do ostygnięcia przez 3 minuty przed zamknięciem pokrywki. Natychmiastowe zamknięcie może spowodować jej niespodziewane otwarcie z powodu narastającego ciśnienia. Nie przepełniaj, aby zapobiec wyciekowi gorących płynów. - W przypadku rutynowego czyszczenia, umyć ręcznie ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Unikać wybielaczy i chloru. Całkowicie wysuszyć przed przechowywaniem. - Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przepłucz izolowaną butelkę lub kubek zimną lub gorącą wodą przed napełnieniem. - Nadaje się do napojów na bazie mleka (np. latte), ale nie należy przechowywać napojów mlecznych przez dłuższy czas. Wypłukać i dokładnie wysuszyć natychmiast po użyciu, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu lub korozji. - Nie nadaje się do napojów gazowanych lub alkoholowych. - Nie nadaje się do użytku w kuchence mikrofalowej lub piekarniku. - Myc wyłącznie ręcznie. Przechowywać otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.	Swedish (Svenska) - Tvätta föremålet före första användning med varmt vatten och mildt rengöringsmedel. Torka noggrant. - Låt kokande vätskor svalna i 3 minuter innan locket stängs. Om locket stängs direkt kan det lossna oväntat på grund av tryckuppbyggnad. Undvik att överfylla för att förhindra läckage av varma vätskor. - För rutinmässig rengöring, handtvätt med varmt vatten och mildt rengöringsmedel. Undvik blekmedel eller klorin. Torka helt före förvaring. - För bästa resultat, skölj den isolerade flaskan eller koppen med kallt eller varmt vatten innan den fylls på. - Lämplig för mjölkbaserade drycker (t.ex. latte), men förvara inte mjölkdrycker under längre perioder. Skölj och torka noggrant omedelbart efter användning för att förhindra lukt eller korrosion. - Lämpar sig inte för kolsyrade eller alkoholhaltiga drycker. - Ej lämplig för användning i mikrovågsugn eller ugn. - Endast handtvätt. Förvara öppet för att förhindra lukt.	DA Drikkeglas manual DE Trinkgläser Handbuch EN Drinkware manual ES Manual de cristaleria FI Juoma-astiaopas FR Manuel de vaisselle IT Manuale di utensili da bere NB Drikkevarehåndbok NL Drinkgerei handleiding PL Instrukcja obsługi naczyń do picia SE Manual för dryckesglas OL37946
--	---	--	---	--	---

 Danish (Dansk) - Vask produktet før første brug med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Tør grundigt. - Lad kogende væsker køle af i 3 minutter, før låget lukkes. Hvis låget lukkes med det samme, kan det løsne sig uventet på grund af trykopbygning. Undgå at overfylde for at forhindre lækage af varme væsker. - Ved rutinemæssig rengøring vaskes i hånden med varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Undgå blegemiddel eller klor. Tør helt før opbevaring. - Skyl den isolerede flaske eller kop med koldt eller varmt vand, før den fyldes, for at opnå det bedste resultat. - Velegnet til mælkebaserede drikke (f.eks. latte), men opbevar ikke mælkedrikke i længere tid. Skyl og tør grundigt umiddelbart efter brug for at forhindre lugt eller korrosion. - Ikke egnet til kulsyreholdige eller alkoholiske drikkevarer. - Ikke egnet til brug i mikrobølgeovn eller ovn. - Må kun vaskes i hånden. Opbevares åbent for at undgå lugtgener.	 German (Deutsch) - Waschen Sie den Artikel vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Gründlich trocknen. - Lassen Sie kochende Flüssigkeiten vor dem Verschließen des Deckels 3 Minuten abkühlen. Ein sofortiges Verschließen kann durch Druckaufbau dazu führen, dass sich der Deckel unerwartet löst. Nicht überfüllen, um ein Auslaufen heißer Flüssigkeiten zu vermeiden. - Für die Routinereinigung von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen. Vermeiden Sie Bleichmittel oder Chlor. Vor der Lagerung vollständig trocknen. - Um beste Ergebnisse zu erzielen, Isolierflasche oder -becher vor dem Befüllen mit kaltem oder heißem Wasser ausspülen. - Geeignet für Getränke auf Milchbasis (z. B. Milchkaffee), jedoch keine Milchgetränke. Über einen längeren Zeitraum lagern. Sofort nach Gebrauch gründlich ausspülen und abtrocknen, um Geruch oder Korrosion zu vermeiden. - Nicht geeignet für kohlensäurehaltige oder alkoholische Getränke. - Nicht für den Gebrauch in der Mikrowelle oder im Backofen geeignet. - Nur von Hand abwaschen. Offen lagern, um Gerüche zu vermeiden.	 English - Wash item before first use with warm water and mild detergent. Dry thoroughly. - Allow boiling liquids to cool for 3 minutes before closing the lid. Sealing the lid immediately may cause the lid to come off unexpectedly due to pressure buildup. Do not overfill to prevent leakage of hot liquids. - For routine cleaning, handwash with warm water and mild detergent. Avoid bleach or chlorine. Dry completely before storage. - To achieve best results, rinse insulated bottle or cup with cold or hot water before filling. - Suitable for milk-based drinks (e.g. lattes), but do not store dairy beverages for extended periods. Rinse and dry thoroughly immediately after use to prevent odor or corrosion. - Not suitable for carbonated or alcoholic beverages. - Not suitable for use in microwave or oven. - Handwash only. Store open to prevent odors.	 Spanish (Español) - Lave el artículo antes de usarlo por primera vez con agua tibia y detergente suave. Séquelo bien. - Deje que los líquidos hirviendo se enfríen durante 3 minutos antes de cerrar la tapa. Cerrar la tapa inmediatamente puede provocar que se suelte de forma inesperada debido a la acumulación de presión. No llene en exceso para evitar fugas de líquidos calientes. - Para la limpieza habitual, lávelo a mano con agua tibia y detergente suave. Evite la lejía o el cloro. Séquelo completamente antes de guardarlo. - Para obtener los mejores resultados, enjuague la botella o el vaso aislados con agua fría o caliente antes de llenarlos. - Adecuado para bebidas a base de leche (por ejemplo, café con leche), pero no almacene bebidas lácteas durante períodos prolongados. Aclarar y secar bien inmediatamente después de su uso para evitar olores o corrosión. - No apto para bebidas carbonatadas o alcohólicas. - No apto para microondas ni horno. - Lavar sólo a mano. Almacenar abierto para evitar olores.	 Finnish (Suomi) - Pese tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Kuivaa huolellisesti. - Anna kiehuvien nesteiden jäähtyä 3 minuuttia ennen kannen sulkemista. Kannen välitön sulkeminen voi aiheuttaa paineen kertymistä, jolloin kansi voi irrota yllättäen. Älä täytä liikaa, jotta kuumat nesteet eivät vuoda. - Rutiinipuhdistuksessa pese käsin lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Vältä valkaisuainetta tai klooria. Kuivaa kokonaan ennen varastointia. - Parhaiden tulosten saavuttamiseksi huuhtelee eristetty pullo tai kuppi kylmällä tai kuumalla vedellä ennen täyttämistä. - Sopii maitopohjaisille juomille (esim. latteille), mutta älä säilytä maitojuomia pitkiä aikoja. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti heti käytön jälkeen hajun tai korroosion estämiseksi. - Ei sovellu hiilihapollisille tai alkoholijuomille. - Ei sovellu käytettäväksi mikroaaltouunissa tai uunissa. - Vain käsiepesu. Säilytä avoimena hajujen estämiseksi.	 French (Français) - Laver l'article avant la première utilisation avec de l'eau chaude et un détergent doux. Sécher soigneusement. - Laissez les liquides bouillants refroidir pendant 3 minutes avant de fermer le couvercle. Une fermeture immédiate peut entraîner un dégagement inattendu du couvercle en raison de l'accumulation de pression. Ne remplissez pas excessivement afin d'éviter les fuites de liquides chauds. - Pour un nettoyage de routine, laver à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux. Éviter l'eau de Javel ou le chlore. Sécher complètement avant de ranger l'article. - Pour obtenir les meilleurs résultats, rincer la bouteille ou la tasse isolée à l'eau froide ou chaude avant de la remplir. - Convient aux boissons à base de lait (par ex. lattes), mais ne conservez pas les boissons laitières pendant de longues périodes. Rincer et sécher soigneusement immédiatement après utilisation pour éviter les odeurs ou la corrosion. - Ne convient pas aux boissons gazeuses ou alcoolisées. - Ne convient pas à une utilisation au micro-ondes ou au four. - Laver à la main uniquement. Conserver ouvert pour éviter les odeurs.
--	---	---	---	---	---